



geschichte verantwortung
 internationale bildung familiäre beziehungen
 wirtschaft erinnerungsort
 zusammenhalt frieden
 culture commune gemeinsame kultur
 zukunfft paix
 begegnungen vielfalt échanges
 austausch entraide
 conflits gemeinschaft
 connaissance entre peuple
 interkulturelle erfahrung

Inhalt

1. Programm	3
2. Projekt Vivre l'Europe Europa (er)leben	5
2.1 Einführung ins Projekt Introduction au projet (25.10.2023)	5
2.2 Ziele und Aufgaben Objectifs et tâches	7
2.3 Hinweise zur Erstellung der Videoclips:.....	8
2.4 Fragen für die Interviews Questions pour les interviews	9
3. Phasen der Entdeckung Les phases de la découverte.....	11
3.1 Avant la découverte de Besançon et de la Franche-Comté	12
3.2 Pendant la découverte de Besançon et de la Franche-Comté	12
3.3 Après la découverte de Besançon et de la Franche-Comté.....	13
4. La Franche-Comté : région entre la France et l'Allemagne	15
5. Besançon.....	18
6. Le Musée de la Résistance et de la Déportation	22
6.1 Phases de la découverte Phasen der Entdeckung.....	22
6.2 Fiche d'identité européenne (personnage) Europäischer Steckbrief (Persönlichkeit)	26
7. Les sources de la Loue	29

1. Programm

<p>April - Oktober avril - octobre 2023</p>	<p>Vorbereitungsphase phase préparatoire Treffen der Arbeitsforen Rencontres des forums de travail (online)</p>
<p>Mittwoch mercredi 25.10.2023</p>	<p>19:00-20:00: Bienvenue & Willkommen Vorbereitungsworkshop der Teilnehmenden atelier de préparation des participant.e.s (online): https://us02web.zoom.us/j/85461097521?pwd=NUJ6VFZleU1ua0dBSE5DWklyNytjUT09 (Meeting-ID: 854 6109 7521, Code: 203466)</p>
<p>Mittwoch mercredi 8.11.2023</p> <p>Ort lieu : Espace Grammont, grande salle Cana 20, rue Mégevand, Besançon www.espacegrammont.fr</p>	<p><i>bei Interesse: gemeinsame Anreise au choix: voyage commun (Berlin - Leipzig - Francfort)</i> Ankunft im Arrivée à Besançon, Hôtel Zenitude</p> <p>Eröffnung ouverture: Europa erLEBEN vivre l'Europe 19:00 Begrüßungsabend soirée amicale (Espace Grammont): - Apéritif (Crémant du Jura) & Menu (entrée, plat, fromage, dessert, vin, café) 20 € - Eröffnung des Kongresses Ouverture du congrès</p>
<p>Donnerstag jeudi 9.11.2023</p> <p>Orte lieux: Musée de la Résistance et de la Déportation 99, rue des Fusillés, Besançon</p> <p>Université de Franche-Comté, salle de conférence, MSHE Claude-Nicolas Ledoux, place Saint-Jacques 82, rue Battant</p>	<p>Europa erFAHREN und erZÄHLEN faire des expériences européennes et en raconter 9-10:00: Stadtpaziergang Promenade en ville</p> <p>Le musée de la Résistance et de la Déportation - europäischer Erinnerungsort ? lieu de mémoire européen ? 10:00-10:30 Einführung Introduction (Vincent Briand, directeur du musée) 10:30-12:30 Ausstellungsbesuch visite de l'exposition 12:30-13:30 Pause (€ individuel) 13:30-15:00 Austausch Échange: Europa erFAHREN und erZÄHLEN faire des expériences européennes et en raconter - aber wie? mais comment?</p> <p>Rêves et réalités européennes dans les manuels scolaires français et allemands, des années 1950 à nos jours 16:30-18:30 Vortrag & Diskussion exposé & discussion (Dr. Stephanie Krapoth, Centre Lucien Febvre de l'Université de Franche-Comté)</p> <p>19:30 Soirée amicale franc-comtoise: restaurant „L'Affineur comtois“ (€ individuel)</p>

<p>Freitag vendredi 10.11.2023</p> <p>ZI 30 sous le bois, 25330 Amancey</p> <p>25520 Ouhans</p> <p>1 place Robert Fernier, 25290 Ormans, www.musee-courbet.fr</p> <p>23, rue des Granges, Le Moutherot</p>	<p>Europa erSPÜREN ... in der Region Sentir l'Europe ... dans la région un tour en Franche-Comté</p> <p>9:00: Abfahrt départ (Hôtel Zenitude)</p> <p>10:00 Käserei Fruitière du pays de Courbet: découverte & dégustation Entdeckung & Verkostung</p> <p>12:00 Quellen der Loue Sources de la Loue</p> <p>14:00 Musée Gustave Courbet: Führung visité guidée</p> <p>18:00 Weingut Moutherot domaine viticole du Moutherot: découverte & dégustation Entdeckung & Verkostung (vins, charcuterie, comté -> € inclus)</p> <p>Soirée individuelle Individuelle Abendgestaltung</p>
<p>Samstag samedi 11.11.2023</p> <p>Ort lieu : Espace Grammont, 20, rue Mégevand, Besançon www.espacegrammont.fr</p> <p>Grande salle A , Teilhard de Chardin', petites salle C5 + C6</p> <p>Grande salle A , Chardin'</p> <p>Grande salle Cana</p>	<p>Europa leben Vivre l'Europe: den REVE-Europakoffer packen Faire la valise européenne de REVE</p> <p>9-10:00 Engagement pour l'Europe: discussion avec Jacques Blaes (président d'honneur de l'AFAPE: Acteurs Franco-Allemands Pour l'Europe Auvergne Rhône-Alpes)</p> <p>10-12:30 Arbeitsforen Forums de travail (z.B. Teilnahme am Gedenken zum 11. November p.e. participation aux commémorations du 11 novembre)</p> <p>12:30-14:00 pause (€ individuel)</p> <p>14:00-16:00: - Zwischenfazit & Reflexion Bilan intermédiaire & réflexion (groupe A: 14:00-15:00, groupe B: 15-16:00) - Stadtführung Visite guidée de la ville avec Martine Beuraud intermédiaire (groupe A: 15:00-16:00, groupe B: 14-15:00, Start départ: Hôtel de Ville, place 8 septembre)</p> <p>17:00-18:30 REVE-Mitgliederversammlung Assemblée générale de REVE e.V.</p> <p>19:00 Dîner (entrée, plat, fromage, dessert, vin, café) 20€</p> <p>ca. 20:00 Europa erLESEN Lire l'Europe: intergenerationeller Leseabend soirée de lecture intergénérationnelle</p>
<p>Sonntag dimanche 12.11.2023</p>	<p>Abfahrt départ oder ou weitere kulturelle Aktivitäten für Interessierte d'autres activités culturelles pour les intéressés (contact: Paula-Mira Zander)</p>
<p>20.11.- 20.12.2023</p>	<p>Nachbereitungsphase phase de travail suivi</p> <p>Treffen der Arbeitsforen Rencontres des forums de travail (online)</p>

2. Projekt | Vivre l'Europe | Europa (er)leben

2.1 Einführung ins Projekt | Introduction au projet (25.10.2023)

Deutsch-französischer Kongress & REVE-Projekt | Congrès franco-allemand & projet de REVE
 Projekt | projet 2023 & Besançon 8.-12.11.2023
Vivre l'Europe | Europa (er)leben

Einführung | Introduction
 25.10.2023

1963-2023:
 60 Jahre Elysée-Vertrag | 60 ans Traité de l'Élysée
 Es ist Zeit für Europa! | Il est grand temps pour l'Europe!

RÉVE
 RÉUNIR L'EUROPE
 EUROPA VERBINDEN E.V.

Réunir l'Europe | Europa verbinden
 (REVE e.V. Deutsch-französische
 Vereinigung für pädagogische und
 kulturelle Zusammenarbeit, ehem.
 Carolus-Magnus-Kreis, CMK)

**DEUTSCH-FRANZÖSISCHER
 BÜRGERFONDS
 FONDS CITOYEN
 FRANCO-ALLEMAND**

1.1 REVE e.V.: Wer sind wir? | Qui sommes-nous?

L'équipe: Uwe Fanio, Corinne Fritz, Kristian Raum, Barbara Stutenbäumer, Paula Zander
 + Julia von Rosen/Caroline Siebert (forum Europa erLESEN)

RÉVE
 RÉUNIR L'EUROPE
 EUROPA VERBINDEN E.V.

- RÊVE bedeutet „Réunir l'Europe – Europa verbinden“.
- Wir sind ein Verein, der 1954 von ehemaligen Fremdsprachenassistent*innen gegründet wurde. Wir hießen früher Carolus-Magnus-Kreis.
- Heute sind wir ein Akteur der deutsch-französischen Zusammenarbeit, der ehrenamtlich sowohl pädagogische, kulturelle als auch gesellschaftliche Ziele verfolgt.
- Unsere Mitglieder sind sehr vielfältig: Student*innen, (ehemalige) Assistent*innen, Lehrer*innen, Professor*innen, Freund*innen der französischen Kultur ...

Deutsch-Französische
 Vereinigung für pädagogische
 und kulturelle Zusammenarbeit |
 Association franco-allemande
 pour la coopération
 pédagogique et culturelle
 (ehem. Carolus-Magnus-Kreis,
 gegründet 1954)

www.reunirleurope.fr |
www.europaverbinden.de

change.org Eine Petition starten Meine Petitionen Durchsuchen Förder*innen werden

Willkommen zurück auf Change.org! Fast jede Stunde führt eine neue Petition dank neuer Untersachter*innen wie Ihnen zum Erfolg.

Übersichtsaabe Petitionsdetails Bearbeiten Kommentare

Gegen den Abriss eines Erinnerungsorts | Non à la destruction d'un lieu de mémoire

977 haben unterschrieben. Nächste 2461 1.000.

Bei 1.000 Unterschriften wird die Petition mit höherer Wahrscheinlichkeit in den Empfehlungen gelistet.

• Ich unterstütze die Initiative
 • Ich unterstütze die Initiative
 • Ich unterstütze die Initiative

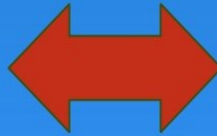
Wenn eine vollständige Unterschriftenliste erforderlich ist

– Le petit guide –

Mein nächster komplexer Schritt
 – Le petit guide –

MEIN NÄCHSTER KOMPLEXER SCHRITT
 – Le petit guide –

1.3 Europa | Europe: Definitionen | définitions



‚Europa‘ – positiv besetzt als

- 1) Ideenkanon: Philosophie, Literatur, Kunst, Christentum
- 2) Politische Vision: Menschenrechte, Freiheit, Demokratie (**Europa als ‚Haus‘**)
- 3) Supranationale Institution: die Europäische Union (EU)

Aber: ‚Europa‘ umfasst auch

- 1) Ausgrenzung, Antisemitismus und Holocaust
- 2) Kolonialismus und Rassismus
- 3) Wirtschaftliche Dominanz (**Europa als ‚Festung‘**)

1.3 Europa | Europe: Definition | définition ... de REVE e.V.

Europa ist ein Prozess | l'Europe est un processus

→ Europa entsteht in **Gemeinschaften** überall dort, „wo Menschen von Europa reden und schreiben, [...] wo Menschen Europa imaginieren und [...] in Verbindung mit dem Namen und dem Begriff Europa Sinn und Bedeutung konstituieren.“ (Schmale 2000, zit. in: Schlenke 2014:18)

→ Man kann „Europäer werden durch die **Erfahrung Europäer zu sein**“ (Scholten 2011: 6, zit. in Wessela 2014: 127)



2.2 Ziele und Aufgaben | Objectifs et tâches

- eine Idee von Europa haben | avoir une idée de l'Europe: **individuelle Reflexion und Motivation** | réflexion et motivation individuelles
- Mut zum gesellschaftlichen Engagement finden | trouver le courage pour l'engagement civique: **engagierte Menschen treffen und Netzwerke bilden** | rencontrer des gens engagés et créer des réseaux
- didaktische Zugänge kennen | connaître des approches didactiques: **Wie können wir Europa lebenslang lehren & lernen?** | Comment enseigner & apprendre l'Europe tout au long de la vie?

Europa erLEBEN | vivre l'Europe (individuelle Erfahrungen machen und sammeln | faire et documenter des expériences individuelles)

Europa erLESEN | lire l'Europe (Europa in der Literatur, z.B.: europäischer Lektürekreis | l'Europe en littérature, p.e.: cercle de lecture européen)

Europa erFAHREN | faire des expériences européennes (,Grenzerfahrungen', Vorstellungen von Hoffnung & Zukunft, z.B. : Kriegsgefangenlager und Festungen als europäische Erinnerungsorte | ,expériences frontalières', conceptions de l'espoir & de l'avenir)

Europa erSPÜREN | sentir l'Europe (mit allen Sinnen, z.B.: Entdeckungen in europäischen Regionen | avec tous les sens, p.e.: découvertes dans des régions européennes: la Franche-Comté)

Füllt den REVE-Europakoffer mit | Remplissez la valise européenne de REVE mit:

- **Videoclips** | clips vidéo & **weitere Materialien** | d'autres matériaux
- **Projekt-Plattform** | plateforme du projet
<https://europaverbinden.de/europa/>

... um Europa zu erZÄHLEN | pour raconter l'Europe



2.3 Hinweise zur Erstellung der Videoclips:

Wir laden Sie ein, während des Kongresses kleine Videoclips zum Thema Europa zu drehen. Diese werden auf unserer Projekthomepage

<https://europaverbinden.de/europa/>

gepostet und können ebenso Teil der Valise de l'assistant.e, des Materialkoffers für Fremdsprachenassistent*innen werden. Sie dokumentieren die Arbeitsergebnisse für den Deutsch-Französischen Bürgerfonds, der unser Projekt fördert. In den Videos sollen die Aspekte *Europa erfahren*, *Europa erlesen*, *Europa erspüren* usw. thematisiert werden (siehe Einführung). Dazu können Personen mit europäischen Biografien porträtiert bzw. interviewt oder interessante Orte, Gegenstände, Texte bzw. Lieder mit Europa-Bezug vorgestellt werden (siehe auch Methoden „3.2 Pendant la découverte“).

Tipps für das Drehen von Videoclips

1. Erläutern Sie den Interviewten kurz unser Projekt und bitten Sie (ggf. schriftlich) um das Einverständnis.
2. Achten Sie darauf, dass die Sprechenden Personen gut zu verstehen sind, indem Sie zum Beispiel Orte mit starkem Straßenlärm oder größeren Personengruppen meiden. Achten Sie auf eine ausreichende Beleuchtung.
3. Bauen Sie ggf. Verständnishilfen für Lerner im Anfangsunterricht mit ein (z.B. Wiederholungen, Schlüsselbegriffe auf Karten, Untertitel, Bilder).
4. Beachten Sie, dass Sie Musik, Texte, Bilder usw., die Sie nicht selbst erstellt haben, nur dann in Ihr Video einbinden können, wenn Sie die Rechte besitzen bzw. wenn der/die Urheber*in es Ihnen gestattet.

Tipps für das Bearbeiten und Teilen von Videoclips

1. Falls Sie das Video schneiden oder bearbeiten möchten, können Sie kostenlose Software wie z.B. Windows Movie Maker oder SimpleVideoCutter verwenden. Das ist aber kein Muss.
2. Sie können Ihre Videoclips per E-Mail oder per Wettransfer.com verschicken oder sie in einer gemeinsam genutzten Cloud speichern, z.B. Google Drive.



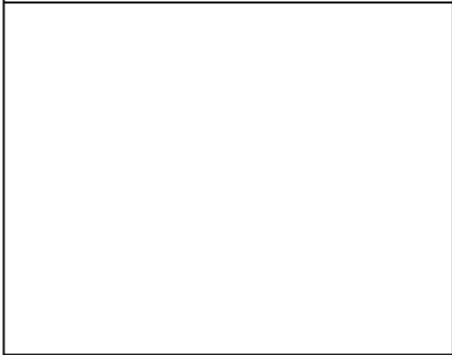
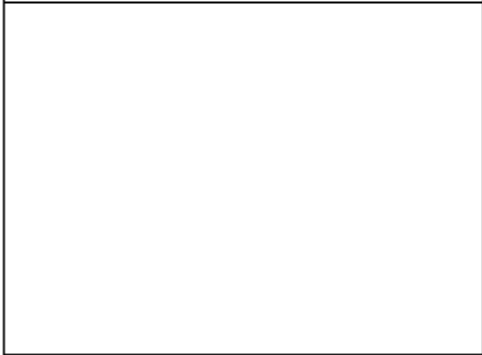
2.4 Fragen für die Interviews | Questions pour les interviews

RÊVE
RÉUNIR L'EUROPE
EUROPA VERBINDEN E.V.


Vivre l'Europe | Europa (er)leben
Interviews & Clips

Fiche d'identité européenne de | Europäischer Steckbrief von

.....

<p>1) Mon image Mein Bild</p> 	<p>3) Mon objet Mein Gegenstand</p> 
<p>2) Mon lieu Mein Ort</p> 	<p>4) D'autres informations sur moi Weitere Informationen über mich</p> 

5) Pour moi, mon travail représente ... | Meine Arbeit bedeutet für mich ... :



1

Vivre l'Europe | Europa (er)leben

Interviews & Clips

6) Meine Heimat & meine Sprachen Mon pays & mes langues:	
a) Ma région représente pour moi Meine Region bedeutet für mich:	b) Mes trois mots préférés Meine drei Lieblingswörter :

7) Meine Vision von ‚Europa‘ | Ma vision de l'Europe:



8)

3. Phasen der Entdeckung | Les phases de la découverte

1) Perception & découverte:

- sensorielle & sensitive: toucher, sentir, goûter, entendre & écouter, voir & regarder; enregistrer (image auditive d'un lieu, ...); ramasser des petits objets, ...
- esthétique: écouter un poème & de la musique, réagir de façon spontanée à l'environnement, faire des photos avec effet de distanciation (Verfremdungseffekt)
- *linguistic landscape*: documenter et déchiffrer les symboles et les signes linguistiques (p. e. inscriptions, noms des rues, ...)

2) Orientation & observation:

- observer & décrire (l'espace et des relations spatiales, les gens, ...)
- compter, mesurer, arpenter (abschreiten), esquisser, photographier, comparer
- utilisation du matériel plurilingue: changement de perspective
- poser des questions, discussion des réactions & émotions, mise en commun & organisation de la phase de travail suivante

3) Analyse (en fonction des questions)

- des narrations historiques (comparer les documents, la méthode de l'exposition et son concept pédagogique, ...)
- des formes de la mémoire (de la résistance, de la guerre & de la souffrance, des utopies & des espérances, ...)
- de la représentation des identités (sorabe, juive, allemande, ...) et des lignes de conflits & des frontières
- des perceptions controversées (perspectives des autres participants, des passants, des gens d'autrefois, ...)
- **recherche** approfondie (en fonction des questions): reconstruction du passé (exposition du musée, documents historiques supplémentaires Internet, livres, questions aux experts, ...)

4) Évaluation et réflexion:

- interpréter, juger, prendre position ...
- apprécier les efforts & succès et parler des problèmes & obstacles
- définir des objectifs/projets ultérieurs
- ...

3.1 Avant la découverte de Besançon et de la Franche-Comté

Europa-Steckbrief | Fiche d'identité européenne

TaskCards: <https://t1p.de/plqls>

Code: [envoyé par mail]

3.2 Pendant la découverte de Besançon et de la Franche-Comté


Les méthodes de découverte interactive

- 1) Choisissez une ou plusieurs qui conviennent à l'endroit où vous êtes.
- 2) Il n'y a pas d'obligation: Sentez-vous libre.

<p>Linguistic landscape/espace linguistique Prenez des photos ou/et des notes de tous les signes linguistiques/symboles que vous voyez.</p>	<p>Rotation de 360° Choisissez un endroit et tournez sur vous-même (les yeux fermés/ouverts). Qu'est-ce que vous voyez, entendez, sentez? Puis, parlez de vos impressions.</p>
<p>Perspectives divergentes I En vous promenant, prenez le rôle de quelqu'un d'autre et imaginez ses émotions. (p.e. un bilingue, un Allemand, un Français, un Français alsacien, un enfant, un père de famille, une personne avec limitation fonctionnelle: mobilité, vue, ouïe, analphabète ...)</p>	<p>Perspective divergentes II En vous promenant, changez de perspective en portant des casques, des lunettes,</p>
	<p>Perspectives divergentes III: Vol d'aigle Comparez l'endroit où vous vous trouvez avec une photo prise du ciel.</p>
<p>Contrastes Choisissez un endroit et contrastez-le au document/photo correspondant. Discutez.</p>	<p>Amélie À l'avance, choisissez un objet/une figurine. Puis, posez-le/la à des endroits différents et faites des photos (et changez de perspectives).</p>
<p>Tableau figé Choisissez un endroit. Quelles réactions provoque-t-il en vous? Positionnez-vous et faites une photo (et changez de perspectives).</p>	<p>Carte mentale & émotionnelle</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Reconstituez le chemin que vous avez parcouru après votre visite. 2) Demandez aux passants de dessiner la carte de leur quartier.
<p>Tandem Découvrez l'endroit/l'exposition à deux en trois étapes: sentir/découvrir, décrire/analyser, juger/prendre position</p>	<p>Souvenir, souvenir Ramassez les objets intéressants d'un lieu qui vous permettent de raconter votre découverte après.</p>


3.3 Après la découverte de Besançon et de la Franche-Comté

1) Qu'est-ce que j'ai ressenti?




A large empty rectangular box for writing the answer to question 1.

2) Qu'est-ce qui m'a impressionné le plus? (points positifs vs. négatifs)



A large empty rectangular box for writing the answer to question 2.

3) Ma position /Mon opinion au sujet du thème:



A large empty rectangular box for writing the answer to question 3.

4) Mes idées de projets (d'approfondissement thématique, d'engagement civique, ...)




A large empty rectangular box for writing the answer to question 4.

5) Ce que je voudrais encore savoir:



6) Mes lieux préférés, les lieux les plus intéressants, mes découvertes, mes questions... :



4. La Franche-Comté : région entre la France et l'Allemagne

La région au carrefour de deux grandes voies:

- de la Saône au Rhin
- de la Champagne à l'Italie

La culture gallo-romaine :

- 58 av. J.-C. pays des Séquanes rattaché à la Gaule Belgique par Jules César, puis à la Germanie supérieure, Besançon/Vesontio = métropole

Entre le monde germanique et français:

- vers 500 conquis par les Burgondes et les Francs
- 1032 Comté de Bourgogne partie du Saint Empire romain germanique, christianisation
- 1156 l'empereur Frédéric Barberousse = comte de Franche-Comté
- 1295 traité de Vincennes: héritière de Franche-Comté épouse le fils du roi français, Philippe le Bel

L'union bourguignonne

- 1384-1477 la Franche-Comté appartient aux ducs de Bourgogne, Montbéliard appartient à Wurtemberg

Entre deux religions:

- la Franche-Comté reste catholique (plusieurs ordres religieux) en face de la Suisse calviniste

À la périphérie d'un Empire: autonomie et paix

- 1493 le mariage de Marie de Bourgogne avec Maximilien d'Autriche -> la Comté aux Habsbourg (Charles Quint, Philippe II d'Espagne)
- Le parlement de Dole = organe de gouvernement (les Granvelle)
- la région n'est pas touchée par les guerres de religions

Annexion par la France: guerre et destructions

- 16e siècle période de paix et d'épanouissement
- 17e siècle sous la menace française: tentatives d'annexion sous Henri IV, Louis XIII, Richelieu et Louis XIV, 1674 canonnade et conquête de Besançon par Turenne

- 1678 traité de Nimègue: rattachement de la Franche-Comté à la France, capitale Besançon (après Dole)
- Citadelle de Besançon (Vauban) -> 2008 patrimoine mondial Unesco

Révoltes:

- 1789 Révolution, 1790 trois départements: Jura, Doubs, Haute-Saône, pays de Montbéliard annexé au Doubs (depuis 1407 wurtembergeois!)
- 19e siècle révoltes sociales (Proudhon, Fourier)

Entre la France et l'Allemagne:

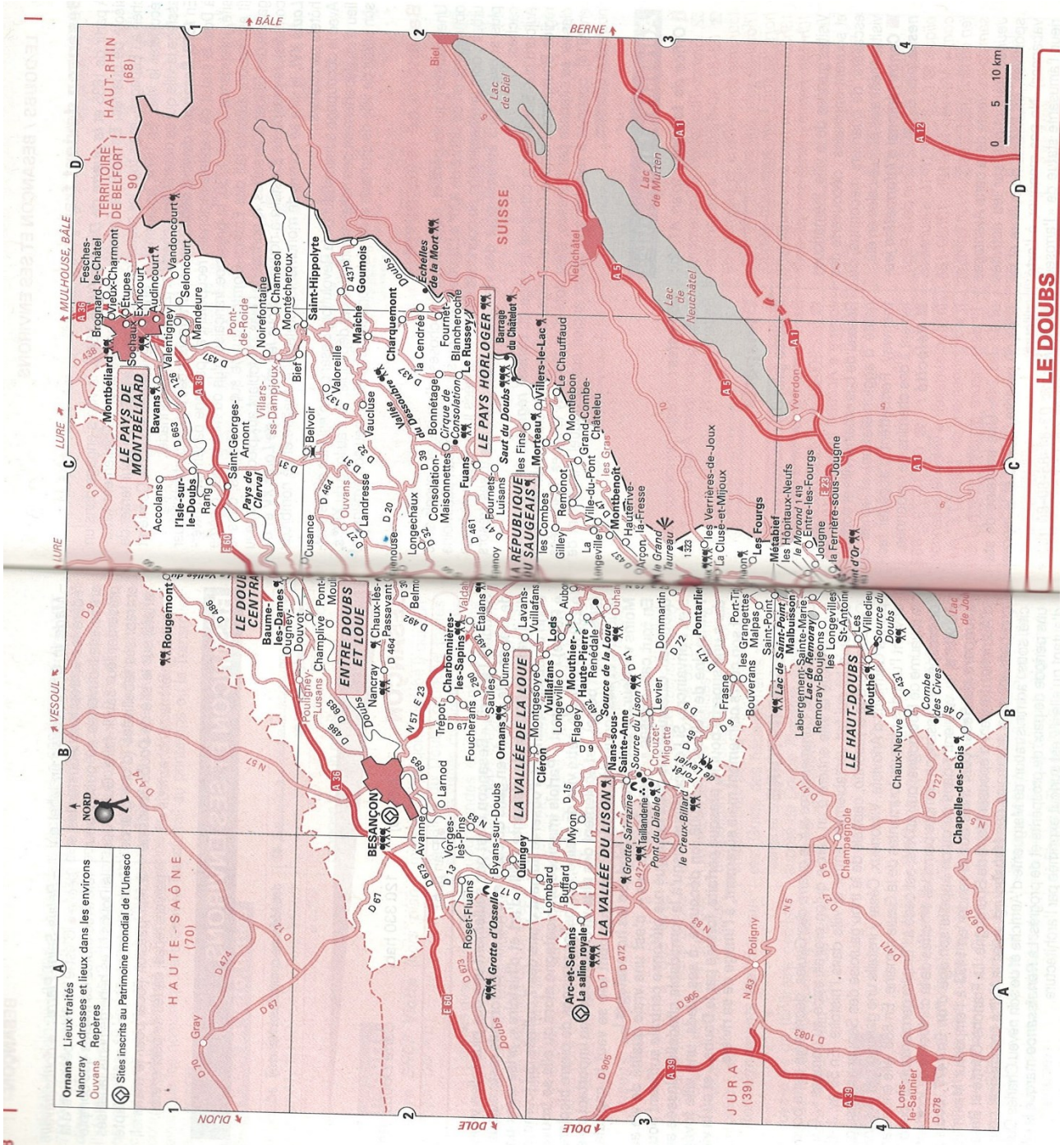
- **1870/71** guerre franco-allemande, occupation de l'Alsace par l'Allemagne (sauf Belfort: résistance de Denfert-Rochereau), la Franche-Comté = province militarisée à la frontière
- **1914-1918** la Franche-Comté proche du front
- **1940** juin, occupation allemande, la Franche-Comté coupée par la ligne de démarcation (en partie le cours de la Loue), 99 résistants fusillés dans la citadelle de Besançon.
- **1944** septembre/novembre, libération de la Franche-Comté

Quellen :

http://www.routard.com/guide/franche_comte/865/histoire.htm

Boichard, Jean et al.: La Franche-Comté, Besançon 1997.

Febvre, Lucien: Histoire de Franche-Comté, Marseille 1976 (réimpression de l'édition de 1922)



5. Besançon

BESANÇON (25000) 120 330 hab. Carte Doubs, B2

• Plan p. 51

Stendhal l'a écrit, « Besançon n'est pas seulement une des plus jolies villes de France, elle abonde en gens de cœur et d'esprit. » La formule reste aujourd'hui valable pour cette plaisante « Ville d'art et d'histoire », prise dans un écrin de nature quand on l'observe du haut d'une des 7 collines qui (comme à Rome) l'entourent... Parfois imaginée en montagne alors qu'elle se trouve à 250 m d'altitude, cette ville de plaine, aux belles maisons de pierre bicolore (gris-bleu et beige), est également des plus vivantes avec son important pôle étudiant et ses industries de microtechnique dont elle se veut la capitale. Moins vendeur... c'est ici que l'on fabrique les horodateurs !

En tout cas, « Besac » – pour les intimes –, c'est une vraie qualité de vie au quotidien. Quelques pas dans la longue rue piétonne centrale suffisent pour s'en convaincre. Si l'on continue jusqu'à la formidable citadelle, classée au Patrimoine de l'Unesco en 2008, on découvre, à ses pieds, une ville lovée dans une superbe boucle, presque parfaite, formée par le Doubs... et où la vie suit son cours calmement mais sûrement, à l'image de sa rivière.

UN PEU D'HISTOIRE

César, dans ses *Commentaires sur la guerre des Gaules*, décrit déjà cette boucle qui « entoure la ville entière d'un cercle qu'on croirait tracé au compas ». C'est d'ailleurs lui qui fait véritablement entrer la ville dans l'histoire. En 58 av. J.-C., César débarque à *Vesontio*, capitale de la tribu gauloise des Séquanes, assiégée par les Germains d'Ariviste. Victorieux, César y installe une garnison, et *Vesontio* devient l'une des plaques tournantes de la Gaule romaine. En 888, elle entre dans le royaume de Bourgogne, qui, au X^e s, est cédé à l'Empire germanique. 2^e période de prospérité : Besançon compte parmi les 1^{res} cités de la chrétienté d'Occident. Au **XV^e s**, la ville entre dans ce qu'on appelle son **âge d'or**. En **1477, Louis XI s'empare de Besançon**, mais doit la rendre en 1493 à l'empereur Maximilien d'Autriche, qui vient d'épouser Marie de Bourgogne. La Franche-Comté et Besançon passent alors aux mains des **Habsbourg**. Avec le **XVI^e s** commence, pour la cité, sous l'administration de Marguerite d'Autriche et de son neveu Charles Quint, une période de paix, de prospérité et de progrès. La **Renaissance** marque la ville, d'autant qu'elle s'y est surtout exprimée par l'architecture.

Franche-Comté (Bourgogne-Franche-Comté)

LE ROUTARD

Nos COUPS DE CŒUR en photos

2019/2020

hachette

routard.com

stratégique et un parking qui permet d'échapper à l'enfer du stationnement à Besançon, on tient là une très bonne adresse !

ce guide. Resto d'une discrétion absolue dans une rue pas trop passante. Et pourtant les clients sont là, nombreux... Pour l'accueil adorable et pour la fraîcheur de la cuisine, allié à une séduisante petite touche perso ! Légumes à la cuisson parfaite, sauces légères, fines associations de saveurs. C'est vraiment du soigné de chez soigné !

❶❶ **Bêtes et VolupThé** (plan B1-2, 35) : 79, rue des Granges (angle rue Bersot). ☎ 03-81-50-83-45. Tj sauf dim soir et lun. Menu 24 €. Carte env 20-25 €. Malgré les gros nuages en coton au-dessus du comptoir, pas de grisaille dans ce restaurant-salon de très « girly », à la déco qui semble tiré d'un conte pour enfants. Tout est ici à la fois apaisant et amusant. de la déco insolite aux plats aux intitulés décalés : grosses salades et autres gratins frais (et bio !), pâtisseries maison, glaces et délicieux jus de fruits frais. Service adorable.

Prix moyens

❶❶ **L'Ô à la Bouche** (plan A1, 36) : 9, rue du Lycée. ☎ 03-81-82-09-08. Tj sauf dim et mer soir. Carte seulement, env 25-30 € à midi, 30-35 € le soir. Cuisine fusion : l'expression est peut-être déjà démodée mais reste idéale pour définir les plats que signe le chef. Il s'est posé, après pas mal de voyages, dans ce joli petit resto à la déco sobriement contemporaine. Cuisine qui effectivement marie l'ici et l'ailleurs : pintade d'une ferme du coin mais façon créole ou pour les desserts vin jaune et massamé, biscuit de Montbozon et mascarpone... Accueil et service aussi dépaysant que chaleureux.

❶❶ **Le Café-Café** (plan A1, 37) : 36, rue Claudé-Pouillet. ☎ 03-81-81-15-24. Tj sauf dim-lun. Fermé 2^e quinzaine d'août. Formule déj sem 15 €. carte 30-35 €. Adresse un peu baladeuse

étranges fauteuils !). Les chambres sont plus sages, aménagées de façon élégante, voire design, et bien sûr tout confort. Si l'on ajoute une situation

Où manger ?

De très bon marché à bon marché

❶❶ **Gloria Mea Fides** (plan B2, 30) : 3, rue Rivotte. ☎ 09-86-79-53-05. Tj sauf dim-lun 11h-15h. Formule env 11 €. Carte max 15 €. Derrière ce drôle de nom se cache un petit self à la cool, 100 % végétarien (sinon vegan) : de bons burgers (sans viande, si vous avez suivi !), des petits plats malins à base de produits très locaux, de tout petits prix et un accueil souriant. Pas mal, pas mal du tout même !

❶❶ **Chez Pommarou** (plan B2, 32) : 16, rue de Pontarlier. ☎ 03-81-81-52-66. ☞ Lun-ven au déj seulement et le soir du 3^e ven du mois. Fermé fin juil-fin août. Formules déj 10-15 €. Café offert sur présentation de ce guide. Discrète adresse, en place depuis 2 décennies et dont on ne se lasse pas. Salle plutôt intime, à la déco qui tourne - naturellement - autour de la pomme pour une cuisine de marché (bio, souvent) : généreuses salades-repas, quelques plats de tradition et de délicieux desserts du jour.

❶❶ **X 7 Le Tandem** (plan A1, 33) : 16 bis, quai Vauban. ☎ 03-81-65-73-20. Tj sauf dim-lun et le soir mar-mer. Formules et menus déj sem 12-16 €. Un bistrot culturel (expos, concerts, Djs...) avec une salle meublée vintage comme on en fait aujourd'hui et une sympathique terrasse sous les arcades, au bord du Doubs. Et, à midi, une non moins sympathique cuisine de saison (les légumes viennent du jardin...) à prix gentils. Tapes le soir.

❶❶ **Les 4 Saisons** (plan A2, 34) : 22, rue Megevand. ☎ 03-81-82-30-46. ☞ res sauf w-e au déj seulement (le soir sur résa). Fermé vac scol de Pâques (zone A), 2 sem en août et sem de Noël. Formule et menu déj 16-19 €. Menus 20-36 €. Café offert sur présentation de

LE DOUBS

ces dernières années (vérifiez donc... l'adresse !) mais une bonne... adresse ! Produits au maximum locaux pour une cuisine de marché, régionale ou pas, servie avec le sourire dans des salles voutées ou en terrasse, dans un recoin tranquille de la rue. Et ici, même les lettres méritent le détour !

❶❶ **Le 1802** (plan A-B2, 38) : pi. Granvelle. ☎ 03-81-82-21-97. Tj. Menu 30 € ; plats env 15-30 €. La brasserie chic de la ville, bien dans l'air du temps, qui a choisi justement de le remonter sur un thème toujours d'actualité par ici : Victor Hugo (né en 1802 !). Ambiance, il est vrai, un brin romantique en salle et cuisine de brasserie classique et de qualité, mais qui s'apprécie encore mieux l'été, à l'ombre, en terrasse, vrai charme du lieu (en fin d'après-midi, places particulièrement disputées pour l'apéro !).

❶❶ **Da Gianni** (plan A1, 39) : 11, rue Richebourg. ☎ 03-81-81-42-96. Tj sauf dim-lun. Pizzas 10-22 €. carte 30-35 €. Pour les accros à la cuisine italienne, l'adresse à Besançon ! Située dans une rue improbable, et pourtant c'est toujours quasiment plein. Plusieurs bonnes raisons : une vraie cuisine italienne réalisée avec cœur et professionnalisme, un service généreux sans pareil, des plats faits à la demande... Grand choix de pâtes : essayez donc les *nidi di rondine* (une des grandes spécialités de la maison avec les délicieuses lasagnes et les pizzas craquantes).

❶❶ **L'Affineur Comtois** (plan A1, 40) : 82, rue Battant. ☎ 03-81-61-47-29. Tj sauf sam midi et dim. Le midi, formules 12-16 €. Fondues 16-18 €. Le cadre en fait des tonnes dans le genre campagnard, tout en pierre apparente, bois et vieux outils (jusque dans les toilettes !). Mais on y mange de bonnes spécialités au fromage (notamment d'excellentes fondues) à accompagner de vins qu'on descend choisir à la cave. Les autres plats sont, toutefois, nettement moins réjouissants...

De prix moyens à chic

❶❶ **Le Poker d'As** (plan B1, 41) : 14, sq. Saint-Amour. ☎ 03-81-81-42-49.

❶❶ **lepokerdas0081@orange.fr** • Tj sauf dim-lun. Fermé de mi-juil à mi-août et fêtes de fin d'année. Menus 24, 50-55 € ; carte env 50 €. Resto pas routard pour 2 sous, mais une valeur sûre de la ville. Cadre cossu façon chalet, décoré de cloches à vache... L'ensemble est soigné, de bonne facture, plaisant pour les papilles, avec une cuisine made in Franche-Comté ! Réputé pour son poulet fermier au vin jaune et morilles.

LE DOUBS

❶❶ **Le Manège** (plan B2, 42) : 2, fg Rivotte. ☎ 03-81-48-01-48. ☞ res taurant-le-manège@wanadoo.fr • Tj sauf dim soir et lun. Formule et menu déj 15,50-18 €. menus 32-48 €. Belle façade néoclassique, dessinée par un élève de Claude-Nicolas Ledoux pour cet ancien manège militaire du XVIII^e s. A l'intérieur, salle élégante et classique, qui laisse l'assiette s'exprimer à loisir. Cuisine habile, fraîche et très actuelle, rythmée par les saisons et le marché. Terrasse de poche aux beaux jours.

❶❶ **Le Saint-Cerf** (plan A2, 43) : 1, rue Megevand. ☎ 03-81-50-10-20. Tj sauf dim-lun plus mar soir. Formule et menu déj sem 26-32 € ; menus 33-45 €. La table qui monte à Besançon dont il faut vite profiter avant qu'elle n'ait la tête dans les étoiles ! A juste titre : salle d'un sobre design d'aujourd'hui (à la scandinave, pour situer), ambiance à la décontraction, produits du coin (et bio) pour une cuisine fraîche et sincère, complètement maîtrisée, pleine d'inventivité mais gentiment facturée.

❶❶ **L'Annexe** (plan A1-2, 44) : 11, rue du Palais-de-Justice. ☎ 03-81-53-17-12. Tj sauf lun soir, sam midi et dim. Formule et menu déj sem 18,90-21,90 € ; menus 28-48 €. Derrière la porte anodine se cache une élégante petite salle contemporaine, prolongée par une terrasse dans une courrette. Plats classiques de bonne facture, préparés avec de bons produits (le chef affectionne beaucoup le poisson). Garantie d'une pause déjeuner de qualité. Le soir, la carte courte garantit le meilleur.

Plus chic

❶❶ **Le Saint-Pierre** (plan A1, 45) : 104, rue Battant. ☎ 03-81-81-20-99. ☞ lesaintpierre2@wanadoo.fr • Tj sauf

canapés) et débrillé, branché et populaire, intello et festif... Enfin bref, on aime.

☎ **C.Kwan** (plan A1, 52) : 77, rue Battant. ☎ 03-81-83-51-39. Tj 8h15 (11h w-e)-21h (23h jeu-dim). Petit rappel historique, les Séquanais (C.Kwan) étaient les ancêtres gaulois des Comtois d'aujourd'hui. Ce bar à la déco sans histoire fait donc dans les boissons régionales : bières artisanales (joli choix, à emporter également), amis de Pontarlier et absinthes.

☎ **Le Brasserie du Commerce** (plan A1, 53) : 1, pl. Jouffroy-d'Abbans. ☎ 03-81-81-15-25. • brasselande@gmail.com • Tj 11h-1h (2h ven-sam, minuit dim-lun). Chaleureux bar à bières (belle sélection) très populaire chez les étudiants malgré ses prix. Grande terrasse joyeusement animée aux beaux jours.

concert par une faune beaucoup plus rock n'roll.

☎ **La Rodia** (hors plan par B2, 58) : 4, av. de Chardonnin, ☎ 03-81-87-86-00 et 03-81-87-86-09 (ligne directe de vente les soirs de concert, à partir de 19h30). • larodia.com • Billetterie lun-ven 13h30-17h30 (réduc). La salle de concert consacrée aux musiques actuelles. Elle doit son nom à l'ancienne usine Rhodia dont elle occupe le terrain. Salles à échelle humaine et riche programmation. Organise également le festival Détonation (en octobre).

☎ **Savana Café** (plan A1, 59) : 31, quai Veil-Picard. ☎ 03-81-50-15-62. Tj sauf lun-mar 18h-2h (minuit mer et dim). Ambiance populaire et mélange de générations dans ce bar où la musique est présente tous les soirs ou presque : du karaoké des mercredi et jeudi aux sympathiques apéro-concerts du dimanche.

Où écouter de la musique ?

☎ **Les Passagers du Zinc** (plan A1, 55) : 5, rue de Vignier. ☎ 03-81-81-54-70. • lespassagersduzinc.com • Un café-concert, bourré d'atmosphère où sont passés bien des groupes de rock français ou étrangers dans une cave à la déco kitsch que l'on atteint en passant sous le capot de la DS qui trône dans le bar. Une de nos adresses préférées.

☎ **L'Antonnoir** (hors plan par A1, 56) : 21, rue de Dole. • lantonnoir.com • Jeu-sam (plus certains soirs de concerts). Parmi les derniers-nés des endroits de nuit de Besançon entre bar à concerts et club. Bel espace (avec fumoir pour les accros) et programmation des plus intéressantes entre rock pur et dur et électro.

☎ **Bar de l'U** (plan B2, 57) : 5, rue Mairet (angle rue Mégevand). ☎ 03-81-53-83-75. Tj sauf dim 8h-1h (2h ven-sam). Alias le « Café de l'Université », donc tîef en journée des étudiants de la fac d'à côté, remplacés les soirs de

Achats

☎ **Le marché des Beaux-Arts** (plan A1, 70) : rue Courbet. En plein centre, derrière le musée des Beaux-Arts. Tj sauf lun 7h-19h (9h-13h dim). Dans une grande halle moderne et lumineuse, un

☎ **Marulaz** (plan A1, 51) : 2, pl. Marulaz. ☎ 03-81-21-62-06. Tj 14h-1h (jusqu'à 2h ven). Plat du j. env 10 €. Un bar de quartier (mais pas n'importe quel quartier : on est à Battant !) à la fibre culturelle avec des expos et des concerts parfois sinon souvent. L'endroit est à la fois cosy (il y a même des

superbe vue donc sur Besançon et la campagne environnante, depuis partout (notamment des bords de la jolie petite piscine chauffée). 3 suites superbes entre rusticité d'hier et design d'aujourd'hui. Cuisine de terroir à la table d'hôtes. Billard, bibliothèque, sauna et jacuzzi, salle de sport...

☎ **L'Épicerie** : 8, rue de l'Église, 25720 Avanne. ☎ 03-81-51-37-49. • lepicerie@live.fr • A env 8 km à l'est de Besançon ; au centre du village. Tj sauf sam midi et dim soir (plus dim midi). • Menu 26,50 € ; carte 30-35 €. Apéritif maison offert sur présentation de ce guide. Un mélange entre le café de pays et le bistrot branché, avec le mobilier chiné de rigueur et la ribambelle d'objets et de bibelots thématiques, façon épicerie à l'ancienne. Très sympa, comme la cuisine, qui propose à l'ardoise une sélection de plats traditionnels sans complication et bien ficelés. Spécialité : les grenouilles de pays (en mars) ! Quant à l'accueil, il fait dans la gouaille et le décontracté.

Où dormir ? Où manger dans les environs ?

☎ **Ferme-auberge Au Doux Repos** : rue de l'Église, 25320 Vorges-les-Pins. ☎ 03-81-65-12-29. ☎ 06-78-55-21-66. • emmanuelle.devaux@orange.fr • fermeaubergebesancon.com • A env 15 km au nord-est de Besançon ; bien indiqué depuis Vorges-les-Pins. Ferme-auberge tj le soir seulement (sauf dim) plus dim midi. Chambres d'hôtes tj. Résa obligatoire. Doubles 60-71 €. Repas 20 €. 2 grands châteaux récents, en pleine nature et avec vue sur Besançon, au loin. L'un accueille des chambres d'un calme absolu, contemporaines mais avec profusion de bois, très sympa. L'autre, l'auberge : du bois là encore et une bonne cuisine régionale à base de produits de la ferme ou de pas bien loin.

☎ **Chambres d'hôtes Le Repaire des Anges** : 6, chemin de la Gratte, 25720 Larnod. ☎ 09-50-02-90-51. ☎ 06-30-06-94-11. • contact@lerepairedesanges.fr • lerepairedesanges.fr • A 7 km au sud de Besançon ; sur les hauteurs de Larnod (c'est fiéché). Double 150 €. Repas 25 €. Ferme traditionnelle du XVIII^e s, un peu perchée :

Où boire un verre ?

Ville étudiante oblige, Besançon abrite une pléthore de bars. On aime surtout ceux du quartier Battant même si le centre ancien, notamment autour des places de la Révolution et de la rue Gustave-Courbet (plan A1), regorge de sympathiques bars avec terrasses, toujours appréciables aux beaux jours.

Doubs Direct (plan A1, 71) : vitrine pour les produits franc-comtois : des fumés du Haut-Doubs aux jouets en bois du Jura.



À voir. À faire

Besançon, qui a échappé aux destructions des 2 guerres mondiales, a conservé la quasi-intégralité de son centre ancien. Joli trek urbain où l'on suivra les panneaux explicatifs, ou les différents parcours thématiques (plan gratuit à retirer à l'office de tourisme), d'autant que la ville se visite facilement à pied (Besançon a fait figure de pionnière pour l'aménagement de rues piétonnes). Mis à part celui au pied de la citadelle, seul le quartier Battant grimpe un peu. Avant de découvrir le centre, commencer d'ailleurs la balade par la visite de la citadelle, qui offre la meilleure introduction à la découverte de la ville, géographiquement (elle s'étend à vos pieds) et historiquement parlant. Ne manquez pas non plus les fortifications qui encerclent Besançon : les tours bastionnées (Chamars, Cordeliers, Rivotte), mais aussi le fort Griffon (plan A7) d'où l'on découvre une très belle vue sur la ville.

LE DOUBS

La citadelle (plan B2-3)

Ce site formidable, le plus visité de Franche-Comté, n'est qu'à 20 m de pied du centre-ville. Ça grimpe sec pour y accéder, mais c'est l'occasion aussi de faire une bien jolie balade à travers la vieille ville. D'avril à octobre, des bus de la ligne n° 27 (gratuits) montent jusqu'à l'entrée principale, au départ du parking Rodia. Également un petit train touristique (de mi-mai à sept ; départ du parking Rivotte ou de la pl. du 8-Septembre ; 8,50 €, réduc). Un conseil : venez le matin, il y a beaucoup moins de monde. Il existe aussi un parking (payant) à l'entrée de la citadelle, mais il est vite saturé en été.

 **Entrée rue des Fusillés-de-la-Résistance**, ☎ 03-81-87-83-33, **cita delle.com**  (sauf remparts et certains espaces). **TJ** : juillet-août, 9h-19h ; avril-juin et sept-oct, 9h-18h ; le reste de l'année, 10h-17h. Les musées ferment 15 mn avant la fermeture du site (les animaux du parc zoologique sont rentrés 1h avt). **Entrée** : env 11 € (env 9 € en basse saison) ; réduc ; pass famille ; gratuit - de 4 ans. Le billet donne accès au site et à tous ses musées. **Audioguide pour la visite commentée du site (gratuit)**. **Application smartphone MacCitadelle**. **Livret découverte pour les 7-12 ans**. **Attention** : animaux de compagnie non admis sur le site et poussettes interdites dans les espaces muséographiques.

Quelques précisions

– La visite se divise en 2 circuits : la partie vivante et animale, et celle sur la mémoire historique. Prévoir au minimum 1 demi-journée pour tout voir. Visites guidées de la citadelle et d'une galerie souterraine selon programmation et lors de journées animations. Nombreuses autres animations et parcours thématiques (nocturnes...). Passionnantes visites théâtralisées de 1h, guidées par Vauban en chair et en os (env 15 €, entrée comprise).

10 2 espaces de restauration (ouv selon saison) : la brasserie **Le Grand Couvert** avec terrasse, et le snack **La Taverne**, à l'entrée du jardin zoologique.

Quelques mots sur la citadelle

Site naturel d'exception, d'abord, que ce rocher qui domine de 118 m la rivière. Un coup d'œil rapide ne permet d'ailleurs pas de faire la distinction entre ce qui

relève de la nature et ce que la main de l'homme y a imprimé. « Un promontoire inaccessible, ou peu s'en faut, aux oiseaux eux-mêmes », écrivait l'empereur romain Julien. Les Séquanes l'avaient déjà cerné d'une muraille. Les Romains, puis l'époque médiévale perfectionnèrent ces défenses. Cet ensemble monumental (11 ha, une ville de 10 000 habitants y serait à l'aise), que l'on découvre aujourd'hui, est l'œuvre (sinon le chef-d'œuvre ; **il la considérerait comme sa meilleure place forte**) de Vauban.

30 années lui furent nécessaires pour fortifier la ville et édifier sa citadelle. Ironie de l'histoire : achevée en 1688, la citadelle de Vauban, remarquable ouvrage défensif, ne soutint que peu de sièges, sinon en septembre 1944, quand des combats violents opposèrent pendant plusieurs heures les Américains aux troupes allemandes qui y étaient retranchées. Elle servit de caserne pour les cadets du roi aux XVII^e et XVIII^e s., de prison pour les opposants au régime, de dépôt militaire... 3 enceintes ou fronts successifs : le front Saint-Etienne, le front Royal, le front de Secours enfin. Derrière le front Royal s'étend une plate-forme divisée en 2 cours par le long bâtiment des Cadets. Impressionnant (même Louis XIV en fut ébahi !) puits de 132 m de profondeur et grande roue de 4 m de diamètre dans laquelle tournait un homme pour amener l'eau depuis la nappe phréatique du Doubs. La citadelle est cernée par des remparts où pointent les tours de guet du Roi et de la Reine. On peut faire le tour du chemin de ronde en s'arrêtant pour admirer le panorama, l'un des plus beaux sur la ville avec celui du fort de Chaudanne. Enfin, comme toute forteresse qui se respecte, elle est sillonnée par un réseau de galeries de communications souterraines. Un tronçon de pres de 130 m est visible, mais seulement dans le cadre de visites guidées.

Par ici la visite

 **L'espace Vauban** : dans le bâtiment des Cadets. **Compter 20-45 mn de visite**. Une courte exposition, avec quelques objets d'époque et une vidéo intéressante, en 3D, retrace la conquête de Franche-Comté, la construction de la citadelle et s'attarde sur la personnalité de Vauban (1633-1707).


 **Le spectacle multimédia** : 3 séances/h, durée 15 mn. **Dernière à 17h20**. Murs, voûte et chœur de la chapelle Saint-Etienne (évidemment signée Vauban) se couvrent d'images qui racontent joliment toute l'histoire de la citadelle et des fortifications de Besançon.

 **Le musée Comtois** : compter entre 45 mn et 1h30 de visite. Un musée très varié évoquant les activités traditionnelles franc-comtoises déclinées sous des thématiques comme se nourrir, travailler, se divertir, croire en Dieu... Et toujours d'intéressantes expositions temporaires.

– Le bâtiment de gauche du rez-de-chaussée est consacré à la production des fonderies locales. Voir aussi l'antique moulin à farine qui était actionné par 2 chevaux. Très rare d'en trouver un en si bon état. La boulangerie de la citadelle fabriquait 600 rations chaque jour. Dans le bâtiment de droite, tout sur la fabrication (à l'ancienne) du comté.




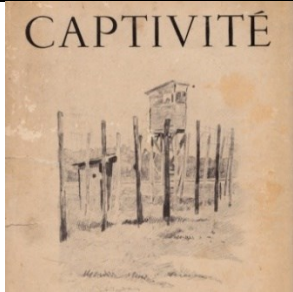
– Au 1^{er} étage : intéressante section ethnographique. Les hommes, leur environnement, l'habitat rural... Comment ils se nourrissaient et composaient avec le froid. Reconstitution d'une cuisine du XIX^e s. Impressionnante collection de plaques de cheminée.

– Au 2^e étage : belle collection de photos anciennes et, le clou du musée, une crèche bisontine avec ses superbes marionnettes du XIX^e s. Petite section d'art religieux, vieil alambic...

 **Le musée de la Résistance et de la Déportation** : de 1h15 à 2h30 de visite env. **Renouvellement du musée jusqu'en 2020 (heures d'ouverture donc sujettes à changement)**. À la création de ce musée par une ancienne déportée, la citadelle s'est nécessairement imposée pour l'accueillir : 100 résistants y ont été exécutés

6. Le Musée de la Résistance et de la Déportation

6.1 Phases de la découverte | Phasen der Entdeckung

Avant la découverte	
<p>L'Europe pour moi, c'est ... Europa bedeutet für mich...</p>	
<p>L'histoire est comme un iceberg Die Geschichte ist wie ein Eisberg: Qu'est-ce qui (n')est (pas) visible? Was ist (nicht) sichtbar?</p>	
<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Valise de faux papiers de Paul Bailleroy, 1943-1944.</p> 	<p>Mes associations évoquées par la photo Durch das Foto habe ich diese Assoziationen :</p>
<p>Mes associations évoquées par 'captivité' Mit dem Wort 'Gefangenschaft' assoziiere ich:</p>	
<p>Qu'est-ce que j'attends de la visite ? Was erwarte ich von dem Besuch ?</p>	

Pendant la découverte	
10:00	Bienvenue Introduction (Plenum)
Phase 1 Initiation Visite individuelle (ca. 30 min)	<i>Visitez le musée individuellement Besichtigt das Museum individuell.</i> 1. Choisissez un objet/un personnage qui vous impressionne le plus. Sucht ein Objekt/eine Person, die euch am meisten beeindruckt. 2. Faites-en une esquisse/Notez trois idées sur le personnage. Macht davon eine Skizze/Notiert drei Ideen über die Person. 3. Formulez des questions et notez-les. Formuliert Fragen und notiert sie.
Phase 2 Réflexion Phase de réflexion à 2 ou à 3 (ca. 15 min)	<i>Trouvez un partenaire et cherchez un endroit tranquille. Findet einen Partner und sucht einen ruhigen Ort.</i> 1. Présentez votre objet/votre personnage et vos questions. Stellt euch gegenseitig euer Objekt/eure Person sowie eure Fragen vor. 2. Donnez un feedback sur l'objet/le personnage trouvé par votre partenaire. Gebt eurem Partner ein Feedback zu seinem Gegenstand/seiner Person. 3. Comparez vos deux perspectives. Vergleicht eure beiden Perspektiven.
Phase 3 Recherche Phase d'approfondissement (ca. 45 min)	<i>Découvrez à nouveau l'exposition. Entdeckt die Ausstellung erneut.</i> 1. Cherchez des réponses à vos questions. Sucht Antworten auf eure Fragen. 2. Suivez vos intérêts, p.e. Folgt euren Interessen, z.B. : a) Analysez la mise en scène des objets, les textes et l'organisation des salles. Comment l'histoire est représentée ? Y a-t-il des lacunes ou des questions ouvertes ? Analysiert die Inszenierung der Objekte, die Texte und die Raumgestaltung. Wie wird Geschichte dargestellt? Gibt es Lücken oder offene Fragen? b) Trouvez plus d'informations sur le personnage/l'objet. Sucht weitere Informationen über die Person/den Gegenstand. (Vous pouvez utiliser la 'Fiche européenne (personnage)' Ihr könnt dafür den 'Europäischen Steckbrief (Persönlichkeiten)' nutzen.) c)...
12:30 Pause	
13:30-15:00 (Plenum)	Discussion: Europa erFAHREN und erZÄHLEN faire des expériences européennes et en raconter – aber wie mais comment?
<i>evtl. phase de production</i>	Créez des clips-vidéos pour le projet (p.e. interviews avec les autres participants, le personnel, ...) Erstellt Videoclips für unser Projekt (z.B. Interviews mit anderen Teilnehmer, mit dem Personal, ...)



Après la découverte

Ce qui m'a impressionné le plus pendant la visite | Was mich am meisten beeindruckte :

Je voudrais savoir plus sur | Ich möchte mehr wissen über :



J'ai une idée pour le projet | Ich habe eine Idee für das Projekt „Vivre l'Europe | Europa (er)leben 'Europa erfahren'“¹:

D'autres remarques:



¹ <https://europaverbinden.de/deutsch-franzoesischer-kongress-%c7%80-congres-franco-allemand-besancon-8-11-12-11-2023/>

6.2 Fiche d'identité européenne (personnage) | Europäischer Steckbrief (Persönlichkeit)

Fiche d'identité européenne de | Europäischer Steckbrief von

.....

Petite présentation de l'auteur de cette fiche	Kleine Vorstellung des Autors dieses Steckbriefs
Je m'appelle ... Je viens de.... Aujourd'hui, j'aimerais bien présenter de personnage car il/elle représente pour moi ...	Ich heiße ... Ich komme aus ... Heute möchte ich gern diese Persönlichkeit vorstellen, denn er/sie bedeutet für mich persönlich...

Présentation du personnage | Vorstellung der Persönlichkeit:

<p>1) Mon image Mein Bild</p> <div style="border: 1px solid black; height: 150px;"></div>	<p>3) Mon objet Mein Gegenstand</p> <div style="border: 1px solid black; height: 150px;"></div>
<p>2) Mon lieu Mein Ort</p> <div style="border: 1px solid black; height: 150px;"></div>	<div style="border: 1px solid black; height: 150px;"></div>



Vivre l'Europe | Europa (er)leben Personnages | Persönlichkeiten

4) Je suis multi-lingue | Ich bin mehrsprachig:

5) Meine Publikationen | Mes publications:



6) Meine Vision von ‚Europa‘ | Ma vision de l'Europe:



7) Meine Orte | Mes lieux :



http://commons.wikimedia.org/wiki/File:File:Europe_avec_bordure.jpg



Vivre l'Europe | Europa (er)leben
Personnages | Persönlichkeiten

8) Mein historischer Kontext | Mon contexte historique

9) Formen der Erinnerung an mich | Les formes du souvenir de moi:

10) Weitere Informationen zu mir sind hier zu finden | Vous trouvez des informations sur moi ici:

7. Les sources de la Loue

LA SOURCE DE LA LOUE | 69

Et tout au long du parcours, animations journalières : cuisson du pain, fonte de la cancoillotte, fabrication de torchis, barattage du beurre... et des journées thématiques avec un programme de spectacles spécifiques. Un retour dans le passé, parfaitement reconstitué, pour le plus grand bonheur des petits et des grands.

LES VALLÉES DE LA LOUE ET DU LISON

<ul style="list-style-type: none"> ● La source de la Loue69 <ul style="list-style-type: none"> • Le belvédère du Moine ● Mouthier-Haute-Pierre..70 ● Lods.....71 ● Vuillafans.....72 ● Ornans.....73 <ul style="list-style-type: none"> • La ferme de Flagey 	<ul style="list-style-type: none"> • La vallée de la Brême • La fromagerie-musée à Trépot ● Cléron79 ● Quingey80 <ul style="list-style-type: none"> • La grotte d'Osselle • La saline royale 	<ul style="list-style-type: none"> d'Arc-et-Senans.....81 ● Nans-sous-Sainte-Anne85 <ul style="list-style-type: none"> • Le pont du Diable • La forêt de Levier • Le musée-relais du Cheval de trait comtois à Levier
---	---	--

LE DOUBS

La vallée de la Loue est, sans conteste, une des plus impressionnantes du massif du Jura. Il ne faut donc pas imiter la rivière qui semble très pressée de quitter le profond canyon de sa haute vallée (elle dégringole de 229 m d'altitude en quelque 20 km), mais plutôt s'y attarder pour découvrir les villages de charme serrés au pied d'abruptes falaises, les vergers en fleurs du printemps. Avant de retrouver la Loue, faussement alanguie, à Ornans où l'on a rendez-vous avec l'un de ses grands thuriféraires, un certain Gustave Courbet. Puis de suivre le cours de la rivière jusqu'à Arc-et-Senans et son extraordinaire saline royale.

Sa proche voisine, la vallée du Lison, est plus modeste, moins spectaculaire, mais plus « nature ». Et elle abrite, aux portes de Nans-sous-Sainte-Anne, l'un des plus fantastiques ensembles souterrains de la région.

LA SOURCE DE LA LOUE Carte Doubs, B2

Juste avant le village d'Ouhans, une petite route (la D 443) conduit à cette célèbre source. Au XIX^e s, la rivière actionnait encore plusieurs moulins et scieries ; ils ont disparu, ne reste aujourd'hui qu'une petite centrale hydroélectrique. Courbet a peint 13 fois la source de la Loue. C'est dire la beauté du site ! La nature a superbement mis en scène la naissance de la rivière dont l'eau jaillit d'une profonde cavité au pied d'une sorte de gigantesque entonnoir de roches. Moults passerelles métalliques (et panneaux explicatifs) permettent de faire plus ample connaissance avec le coin.

DANS LE DOUBS, ABSINTHE-TOI !

En 1901, un incendie se déclare dans la distillerie Pernod, à Pontarlier. Pour éviter qu'elles n'explorent, les immenses cuves d'absinthe sont vidangées dans le Doubs, tout proche. Surprise, 2 jours plus tard, les eaux de la Loue prennent de drôles de reflets verts, et la vallée tout entière s'emplit du parfum de l'absinthe. La preuve irréfutable que la Loue est en fait une résurgence du Doubs. Les truites, quant à elles, n'ont, paraît-il, jamais sauté aussi haut !

8. Notre groupe | Unsere Gruppe



Questionnaire européen | Europäischer Fragebogen
Notre groupe – une petite Europe | Unsere Gruppe – ein kleines Europa

- 1) Notiere die Informationen von mind. 5 Personen. | Note les informations d'au moins 5 personnes.
- 2) Zeigt euch eure ‚Bäume‘ und sprecht über deren Bedeutung für euch. | Présentez vos ‚arbres‘ et parlez de leur importance.
- 3) Baut euer Europa-Haus mit eurem Zimmer. Diskutiert über eure Vision von Europa. | Construisez votre maison de l'Europe avec votre pièce. Discutez de votre vision de l'Europe.

nom Name	objet Gegenstand	lieu Ort	langues ou dialectes Sprachen & Dialekte	Vision de l'Europe Vision von Europa	Schreib/Zeichne mir eine kleine Nachricht. Écris/Dessine un petit message pour moi

Fotos: pixabay.com

Literatur:

Böing, Maik: Kulturräume entdecken, interkulturelle Kompetenz fördern – landeskundliche Unterrichtsvorhaben mehrperspektivisch planen und durchführen, in: Raum, Kristian (Hrsg.): Deutsche FremdsprachenassistentInnen an frankophonen Schulen, Mönchengladbach: CMK, 2017, S. 26-31.

Böing, Maik und Sachs, Ursula (2008): Rollenexkursionen als geographische Bühne für mehrperspektivisches Handeln im Raum. In: Dickel, Mirka und Glasze, Georg (Hrsg.): Vielperspektivität und Teilnehmerzentrierung – Richtungsweiser der Exkursionsdidaktik. S. 15-38.

Böing, Maik und Sachs, Ursula (2007): Exkursionsdidaktik zwischen Tradition und Innovation – eine Bestandsaufnahme. In: Geographie und Schule. Heft 167. S. 36-44.

Gehring, Wolfgang/Michler, Andreas (Hrsg.): Außerschulische Lernorte bilingual, Göttingen: Cuvillier Verlag, 2011.

Gehring, Wolfgang: Bilinguale Lernorterkundungen: authentisch, inhaltsbasiert, kommunikationsorientiert, in: Gehring/Michler 2011, S. 11-31.

Hemmer, Michael: Schülerexkursionen im Geographieunterricht – Grundzüge der Exkursionsdidaktik und -methodik, in Gehring/Michler 2011, S. 85-100.

Michler, Andreas: „You are leaving the American Sector“ – historische Orte bilingual, in: Gehring/Michler 2011, S. 33-55.

Kliwer, Annette: Außerschulische Lernorte bilingual: Deutschunterricht, in: Gehring/Michler 2011, S. 101-116.

Impressum: Réunir l'Europe/Europa verbinden e.V. (REVE), Redaktion: Kristian Raum (raum@europaverbinden.de), 2023

www.europaverbinden.de -> Veranstaltungen -> Vivre l'Europe



Réunir l'Europe/Europa verbinden e.V.

Deutsch-französische Vereinigung für pädagogische und kulturelle Zusammenarbeit
Association franco-allemande pour la coopération pédagogique et culturelle

Le Routard: Franche-Comté, 2019/2020, 48f.

RÊVE

RÉUNIR L'EUROPE

EUROPA VERBINDEN E.V.